

---

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ  
(МГС)  
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION  
(ISC)

---

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СТАНДАРТ

ГОСТ IEC  
60335-2-12—  
2012

---

Безопасность бытовых и аналогичных  
электрических приборов

Часть 2-12

**ЧАСТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К МАРМИТАМ  
И АНАЛОГИЧНЫМ ПРИБОРАМ**

(IEC 60335-2-12:2002, IDT)

Издание официальное



Москва  
Стандартинформ  
2013

## Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

### Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Обществом с ограниченной ответственностью «МП Сертификационная лаборатория бытовой электротехники ТЕСТБЭТ» (ООО «ТЕСТБЭТ») в рамках Технического комитета по стандартизации ТК 19 «Электрические приборы бытового назначения»

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 24 мая 2012 г. № 41)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджан	AZ	Азстандарт
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Россия	RU	Росстандарт
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Узбекистан	UZ	Узстандарт

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту IEC 60335-2-12:2002 Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-12. Particular requirements for warming plates and similar appliances (Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-12. Частные требования к мармитам и аналогичным приборам), издание 5.0.

Международный стандарт разработан Международной электротехнической комиссией (IEC).

Перевод с английского языка (en).

Степень соответствия — идентичная (IDT).

Стандарт подготовлен на основе применения ГОСТ Р 52161.2.12—2005 (МЭК 60335-2-12:2002)

5 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 17 октября 2012 г. № 514-ст межгосударственный стандарт ГОСТ IEC 60335-2-12—2012 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 января 2014 г.

6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет*

© Стандартиформ, 2013

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

## Содержание

1 Область применения . . . . .	1
2 Нормативные ссылки . . . . .	1
3 Термины и определения . . . . .	1
4 Общие требования . . . . .	2
5 Общие условия испытаний . . . . .	2
6 Классификация . . . . .	2
7 Маркировка и инструкции . . . . .	2
8 Защита от доступа к токоведущим частям . . . . .	2
9 Пуск электромеханических приборов . . . . .	2
10 Потребляемая мощность и ток . . . . .	2
11 Нагрев . . . . .	3
12 В стадии рассмотрения . . . . .	3
13 Ток утечки и электрическая прочность при рабочей температуре . . . . .	3
14 Динамические перегрузки по напряжению . . . . .	3
15 Влагостойкость . . . . .	3
16 Ток утечки и электрическая прочность . . . . .	4
17 Защита от перегрузки трансформаторов и соединенных с ними цепей . . . . .	4
18 Износостойкость . . . . .	4
19 Ненормальная работа . . . . .	4
20 Устойчивость и механические опасности . . . . .	4
21 Механическая прочность . . . . .	4
22 Конструкция . . . . .	5
23 Внутренняя проводка . . . . .	5
24 Комплектующие изделия . . . . .	5
25 Присоединение к источнику питания и внешние гибкие шнуры . . . . .	5
26 Зажимы для внешних проводов . . . . .	5
27 Заземление . . . . .	5
28 Винты и соединения . . . . .	6
29 Воздушные зазоры, пути утечки и непрерывная изоляция . . . . .	6
30 Теплостойкость и огнестойкость . . . . .	6
31 Стойкость к коррозии . . . . .	6
32 Радиация, токсичность и подобные опасности . . . . .	6
Приложения . . . . .	6
Библиография . . . . .	7

## Введение

В соответствии с соглашением по техническим барьерам в торговле Всемирной торговой организации (Соглашение по ТБТ ВТО) применение международных стандартов является одним из важных условий, обеспечивающих устранение технических барьеров в торговле.

Применение международных стандартов осуществляется путем принятия международных стандартов в качестве региональных или национальных стандартов.

С целью обеспечения взаимопонимания национальных органов по стандартизации в части применения международного стандарта Международной электротехнической комиссии (IEC) подготовлен ГОСТ IEC 60335-2-12 «Безопасность бытовых и аналогичных приборов. Часть 2.12. Частные требования к мармитам и аналогичным приборам».

Настоящий стандарт относится к группе стандартов, регламентирующих требования безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов, состоящей из части 1 (ГОСТ МЭК 60335-1:2008 — общие требования безопасности приборов), а также частей, устанавливающих частные требования к конкретным видам приборов.

Стандарт применяют совместно с ГОСТ МЭК 60335-1:2008.

Требования к методам испытаний выделены курсивом.

Номера пунктов настоящего стандарта, которые дополняют разделы ГОСТ МЭК 60335-1:2008, начинаются с цифры 101.

Термины, применяемые в настоящем стандарте, выделены полужирным шрифтом.

## Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов

## Часть 2-12

## ЧАСТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К МАРМИТАМ И АНАЛОГИЧНЫМ ПРИБОРАМ

Safety of household and similar electrical appliances.  
Part 2-12. Particular requirements for warming plates and similar appliances

Дата введения — 2014—01—01

**1 Область применения**

Этот раздел части 1 заменен следующим.

Настоящий стандарт устанавливает требования безопасности электрических мармитов, подогревающих подносов и аналогичных приборов (далее – приборы), предназначенных для подогрева пищи или сосудов для поддержания пищи в нагретом состоянии, для бытового и аналогичного применения **номинальным напряжением не более 250 В.**

Приборы, не предназначенные для бытового использования, но которые, тем не менее, могут быть источником опасности для людей, например приборы, используемые неспециалистами в магазинах, в легкой промышленности и на фермах, входят в область распространения настоящего стандарта.

Насколько это возможно, настоящий стандарт устанавливает основные виды опасностей приборов, с которыми люди сталкиваются внутри и вне дома. Стандарт не учитывает опасностей, возникающих в случае:

- безнадзорного использования приборов детьми или немощными лицами;
- игр детей с приборами.

**Примечание 101** — Следует обратить внимание на следующее:

- для приборов, предназначенных для использования в транспортных средствах, на борту кораблей, самолетов, могут быть необходимы дополнительные требования;
- во многих странах национальные органы здравоохранения, охраны труда и др. предъявляют к приборам дополнительные требования.

**Примечание 102** — Настоящий стандарт не распространяется:

- на приборы, изготовленные из гибкого материала, такого как текстильный материал;
- на приборы, предназначенные для применения в местах, где преобладают особые условия, например коррозионная или взрывоопасная среда (пыль, пар или газ);
- на приборы, предназначенные исключительно для коммерческого обслуживания или промышленных целей.

**2 Нормативные ссылки**

Этот раздел части 1 применяют.

**3 Термины и определения**

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

**3.1.9 Замена**

**нормальная работа** (normal operation): Работа прибора при следующих условиях.

Прибор, работающий с неглубокой кастрюлей диаметром 150 мм, которая наполнена водой на высоту не менее 25 мм, устанавливают на горячую поверхность. Если приборы поставляются с сосудами или это установлено в инструкциях, эти сосуды используют взамен кастрюли.

Прибор работает без кастрюли, если это условие является более неблагоприятным.

#### 4 Общие требования

Этот раздел части 1 применяют.

#### 5 Общие условия испытаний

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

##### 5.2 Дополнение

**Примечание 101** — Если испытание по 15.101 должно быть проведено, используют три дополнительных образца.

#### 6 Классификация

Этот раздел части 1 применяют.

#### 7 Маркировка и инструкции

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

##### 7.1 Дополнение

Приборы, предназначенные для частичного погружения в воду для чистки, должны быть маркированы отметкой о максимальном уровне погружения и содержать маркировку следующего содержания: «Не погружать выше этого уровня».

##### 7.12 Дополнение

В инструкциях для приборов, снабженных приборным вводом и предназначенных для частичного или полного погружения в воду для чистки, должно быть указано, что соединитель перед чисткой прибора следует удалить и что приборный ввод перед очередным использованием прибора должен быть сухим.

В инструкциях для приборов, предназначенных для использования с соединителем, содержащим **терморегулятор**, должно быть указано, что следует использовать только соответствующий соединитель.

В инструкциях для приборов, имеющих поверхность из стеклокерамики или аналогичного материала, части которых являются ограждением **токоведущих частей**, должно быть следующее указание:

«ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор, если поверхность имеет трещины».

В инструкциях для приборов, используемых со специальными сосудами, но которые не поставляются, должно быть указано, какие сосуды следует использовать.

#### 8 Защита от доступа к токоведущим частям

Этот раздел части 1 применяют.

#### 9 Пуск электромеханических приборов

Этот раздел части 1 не применяют.

#### 10 Потребляемая мощность и ток

Этот раздел части 1 применяют.

## 11 Нагрев

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 11.2 Изменение

**Переносные приборы** *устанавливают вдали от стен испытательного угла.*

### 11.7 Замена

*Приборы работают до достижения установившегося состояния.*

### 11.8 Дополнение

*Когда в приборный соединитель встроен **терморегулятор**, предел превышения температуры для штырей вилки не применяют.*

## 12 В стадии рассмотрения

## 13 Ток утечки и электрическая прочность при рабочей температуре

Этот раздел Части 1 применяют, за исключением следующего.

### 13.2 Изменение

*Для приборов, предназначенных для использования со специальными металлическими сосудами, сосуды устанавливают на нагреваемую поверхность и соединяют с **доступными металлическими частями**. Металлическая фольга не должна контактировать с нагреваемой поверхностью.*

*Для других приборов, в которых сосуды не устанавливают на нагреваемую поверхность, металлическая фольга контактирует с **доступными поверхностями** из изоляционного материала.*

## 14 Динамические перегрузки по напряжению

Этот раздел части 1 применяют.

## 15 Влагостойкость

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 15.2 Дополнение

*Приборы без контейнеров испытывают с 0,01 л соляного раствора на каждые 100 см<sup>2</sup> нагреваемой поверхности. Раствор разливают равномерно по поверхности в течение 1 мин.*

**Примечание 101** — Приборы, которые могут быть использованы только для разогрева посуды, не подлежат этому испытанию.

15.101 Приборы, предназначенные для частичного или полного погружения в воду для чистки, должны иметь соответствующую защиту от воздействия погружения.

*Соответствие требованию проверяют следующими испытаниями, которые проводят на трех дополнительных приборах.*

*Приборы работают в условиях **нормальной работы** при 1,15 **номинальной потребляемой мощности** до тех пор, пока **терморегулятор** не сработает первый раз. Приборы без **терморегулятора** работают до достижения установившегося состояния. Приборы отсоединяют от питания, любой приборный соединитель изымают. Затем их полностью погружают в воду, содержащую приблизительно 1 % NaCl и имеющую температуру от 10 °C до 25 °C, если они не маркированы отметкой о максимальном уровне погружения; в случае, если они маркированы такой отметкой, их погружают на 50 мм глубже этого уровня.*

*Через 1 ч приборы извлекают из соляного раствора, высушивают и проводят испытание на ток утечки по 16.2.*

**Примечание** — Необходимо убедиться, что вся влага удалена с изоляции вокруг штырей приборных вводов.

*Это испытание проводят четыре раза, после чего приборы должны выдержать испытание на электрическую прочность изоляции по 16.3, напряжение должно быть таким, какое установлено в таблице 4.*

Прибор, имеющий наиболее высокое значение тока утечки после пятого погружения, разбирают; осмотр должен показать отсутствие следов жидкости на изоляции, которые могут привести к уменьшению **воздушных зазоров и путей утечки** ниже значений, указанных в разделе 29.

Оставшиеся два прибора работают в условиях **нормальной работы** при **1,15 номинальной потребляемой мощности** в течение 240 ч. После этого периода приборы отключают от питания и погружают снова на 1 ч. Затем их высушивают и подвергают испытанию на электрическую прочность изоляции по 16.3, напряжение должно быть таким, какое установлено в таблице 4.

Осмотр должен показать отсутствие следов жидкости на изоляции, которые могут привести к уменьшению **воздушных зазоров и путей утечки** ниже значений, указанных в разделе 29.

## 16 Ток утечки и электрическая прочность

Этот раздел части 1 применяют.

## 17 Защита от перегрузки трансформаторов и соединенных с ними цепей

Этот раздел части 1 применяют.

## 18 Износостойкость

Этот раздел части 1 не применяют.

## 19 Ненормальная работа

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 19.1 Изменение

Вместо проведения испытаний по 19.2 и 19.3 приборы подвергают испытанию по 19.101.

19.101 Прибор работает при **номинальной потребляемой мощности** с нагреваемой поверхностью, полностью покрытой войлочными полосками в течение 7 ч.

Войлочные полоски имеют ширину 100 мм и скреплены с одним слоем текстильного материала. Войлок имеет массу  $(4 \pm 0,4)$  кг/м<sup>2</sup> и толщину приблизительно 25 мм. Текстильный материал представляет собой предварительно постиранные, подрубленные двойным швом хлопчатобумажные простыни размером приблизительно 70×70 см, удельной массой в сухом состоянии от 140 до 175 г/м<sup>2</sup>.

Если **терморегулятор** срабатывает, испытание повторяют с 1/3 нагреваемой поверхности, наиболее удаленной от накрытых термочувствительных элементов.

## 20 Устойчивость и механические опасности

Этот раздел части 1 применяют.

## 21 Механическая прочность

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### Дополнение

Приборы, имеющие поверхность из стеклокерамики или аналогичного материала, части которых являются ограждением **токоведущих частей**, подвергают также трем ударам энергией удара 0,70 Дж по частям, поверхность которых не подвергалась воздействию удара при испытании по 21.101.

21.101 Приборы, имеющие поверхность из стеклокерамики или аналогичного материала, части которых являются ограждением **токоведущих частей**, должны выдерживать ударные воздействия при нормальном использовании.

Соответствие требованию проверяют следующим испытанием.

Сосуд с горизонтальным основанием бросают с высоты 150 мм на поверхность. Сосуд имеет медное или алюминиевое основание диаметром  $(120 \pm 10)$  мм с закругленными краями радиусом не менее 1 мм. Сосуд заполняют равномерно песком или дробью массой не менее 1,3 кг так, чтобы общая масса составляла  $(1,8 \pm 0,01)$  кг. Сосуд бросают 10 раз.



Затем прибор работает до установившегося состояния при **номинальном напряжении**. Влажную мягкую прокладку размером приблизительно 100 × 100 мм прикладывают к наиболее неблагоприятной части поверхности. Мягкая прокладка должна быть изготовлена из хлопчатобумажной простыни размером 400 × 400 мм, имеющей массу от 140 до 175 г/м<sup>2</sup> в сухом состоянии. Простыню складывают четыре раза, придавая форму мягкой прокладки, которую затем замачивают в воде, содержащей 1 % NaCl.

Поверхность не должна быть треснутой и прибор должен выдержать испытание на токи утечки по 16.2.

## 22 Конструкция

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

22.101 **Переносные приборы** не должны иметь отверстий на нижней поверхности, через которые мелкие предметы могли бы проникать и соприкасаться с **токоведущими частями**.

Соответствие требованию проверяют осмотром и измерением через отверстия расстояния между опорной поверхностью и **токоведущими частями**. Это расстояние должно быть не менее 6 мм. Однако если прибор снабжен опорами, это расстояние увеличивают до 10 мм — если прибор предназначен для установки на столе, и до 20 мм — если прибор предназначен для установки на полу.

## 23 Внутренняя проводка

Этот раздел части 1 применяют.

## 24 Комплектующие изделия

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 24.1.5 Дополнение

Для приборных соединителей со встроенными **терморегуляторами, термовыключателями** или плавкими предохранителями применяют IEC 60320-1, кроме следующего:

- заземляющий контакт соединителя может быть доступным при условии, что исключена вероятность захвата во время подключения или отключения соединителя;

- температура, требуемая для испытаний по разделу 18 указанного стандарта, должна измеряться на штырях приборного ввода при испытаниях на нагрев по разделу 11 настоящего стандарта;

- испытание на коммутационную способность по разделу 19 указанного стандарта проводят, используя приборный ввод;

- превышение температуры токоведущих частей, установленное в разделе 21 указанного стандарта, не определяют.

Примечание 101 — Термоуправляющие устройства не допускаются в соединениях, подчиняющихся стандартным листам по IEC 60320-1.

## 25 Присоединение к источнику питания и внешние гибкие шнуры

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 25.1 Дополнение

Приборы со встроенным приборным вводом, которые не соответствуют стандартным листам IEC 60320-1, должны быть снабжены комплектом шнуров.

### 25.7 Изменение

Применяют легкий гибкий шнур в поливинилхлоридной оболочке (кодовое обозначение 60227 IEC 52) независимо от массы прибора.

## 26 Зажимы для внешних проводов

Этот раздел части 1 применяют.

## 27 Заземление

Этот раздел части 1 применяют.

**28 Винты и соединения**

Этот раздел части 1 применяют.

**29 Воздушные зазоры, пути утечки и непрерывная изоляция**

Этот раздел части 1 применяют.

**30 Теплостойкость и огнестойкость**

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.  
30.2.2 Не применяют.

**31 Стойкость к коррозии**

Этот раздел части 1 применяют.

**32 Радиация, токсичность и подобные опасности**

Этот раздел части 1 применяют.

**Приложения**

Приложения части 1 применяют.

## Библиография

Библиографию части 1 применяют.

Ключевые слова: безопасность, мармиты, подогревающие подносы, методы испытаний

---

Редактор *Н.В. Таланова*  
Технический редактор *В.Н. Прусакова*  
Корректор *Е.Д. Дульнева*  
Компьютерная верстка *И.А. Налейкиной*

Сдано в набор 19.11.2013. Подписано в печать 26.11.2013. Формат 60×84<sup>1/8</sup>. Гарнитура Ариал.  
Усл. печ. л. 1,40. Уч.-изд. л. 0,90. Тираж 62 экз. Зак. 1401.

---

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)  
Набрано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» на ПЭВМ.  
Отпечатано в филиале ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» — тип. «Московский печатник», 105062 Москва, Лялин пер., 6.